

TILLREDA

GB

TW



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH
繁中

3
17

Content

Safety information	3	Care and cleaning	12
Safety instruction	6	Troubleshooting	13
Product description	8	Technical data	14
Indicators	9	Environmental concerns	14
Daily use	9	IKEA Warranty	15
Cookware guidance	11		

Safety information

ⓘ For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

Correct use

- Do not leave the appliance unattended during operation.
- The appliance is designed exclusively for domestic use.
- The appliance is designed exclusively for indoor use.
- The appliance must not be used as a work surface or as a storage surface.
- Do not place or store flammable liquids, highly inflammable materials or fusible objects (e.g. plastic film, plastic, aluminium) in or near the appliance.
- Watch out when connecting electric appliances to sockets nearby. Do not allow connecting leads to come into contact with or to catch underneath the appliance or hot cookware.
- Do not do repairs yourself to prevent injury and damage to the appliance. Always contact your nearest IKEA store.

Child and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Keep all packaging away from children. There is a risk of suffocation.
- Keep children away from the appliance while in operation as when not in use.
- Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ Warning! Activate child lock to avoid small children and pets unintentionally switching the appliance on.

General safety

- Keep ventilations openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not touch the panel when the residual heat indicator is still lit in order to prevent injury.
- Do not insert any object into the induction hob during operation to prevent electric shock.
- Do not wrap the cord around the neck to prevent strangulation hazard.
- A steam cleaner is not to be used for cleaning the appliance.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot.
- After use, switch off the hob element by its control and do not rely on the pan detector.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Care should be taken to avoid touching heating elements.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Please contact nearest IKEA store.

⚠ **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock. Please contact nearest IKEA store.

⚠ **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use.

⚠ **WARNING:** Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.



Notice: Hot Surface

Safety instruction

Installation

- Manufacturer is not responsible for any injury to persons and pets or damage to property caused by failure to comply following requirements.

⚠ Caution! To proceed with the installation refer to the Safety Information.

⚠ Warning! Installation process must follow the laws, ordinances, directives and standards (electrical safety rules and regulations, proper recycling in accordance with the regulations, etc.) in force in the country of use!

- Avoid installing the appliance next to doors and under windows as hot cookware may be knocked off the hob when doors and windows are opened.
- Make sure that the appliance is not damaged because of transport. Do not connect a damaged appliance.
- Do not install the appliance if it is damaged during the transportation.
- Do not connect the hob with extension cords and do not place the hob with cord across working areas.
- Do not change the specifications or modify this product. Risk of injury and damage to the appliance.

⚠ Warning! Carefully obey the instructions for electrical connections.

Electrical connections

- Before connecting, check that the nominal voltage of the appliance stated on the rating plate, corresponds to the available supply voltage. Also, check the power rating of the appliance and ensure that the home's electrical installation is suitably sized to suit the appliance power rating (refer to the Technical data chapter).
- The rating plate is located on the lower casing of the hob.

⚠ Warning! Risk of injury from electrical current.

- Loose and inappropriate plug and socket connections can make the terminal overheat.

Before Use:

Please pay attention to the following instructions before use.

- Please use the standard main power supply socket, and regularly check the socket to prevent any damage.
- Do not open the appliance by yourself or any unqualified person. Only repair the appliance by its service agent or similarly qualified technician.
- Please check with the power cord and plug. If the power cord or plug is damaged, please do not use the appliance. Do not pull out the plug with wet hand.
- Do not use the extension power cord, and please use the main power supply socket only.
- If the appliance is not in use for a long period of time, please turn on the appliance to stabilize the electronic component for 10 minutes first. Then, you can start to operate the appliance.
- Do not use the appliance near water, fire or damp area. The appliance is intended to use in indoor household ONLY.
- Remove all packaging, stickers and film remove the appliance before the first use.
- Switch the cooking zones off after each use by its controls and do not rely on pan detector.
- Risk of burns! Do not place objects made of metal, such as knives, forks, spoons and saucepan lids on the cooking surface, as they can get hot.

⚠ Warning! Fire hazard! Overheated fats and oils can ignite very quickly.

⚠ Warning! Users with implanted pacemakers should keep their upper body at least 30 cm from induction cooking zones that are switched on.

⚠ Warning! Do not operate the appliance with wet hands and keep control panel surface dry. Lot of water on control panel keys will make them no longer operable.

⚠ Warning! If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid possibility of an electric shock.

During & After use:

Please pay attention to the following instruction to prevent ignition and accidents.

- Please place the appliance on flat and solid surface ONLY.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not place any following objects on the panel when the appliance is operating.
 - a) Stainless steel
 - b) Iron
 - c) Cast iron
 - d) Aluminum
 - e) Lid and enamel
 - f) Knife, fork or spoon
 - g) Plate made of iron, stainless steel, cast iron or aluminum
 - h) Empty cookware
- Do not carry or move the appliance with cookware on top during heating.
- Please maintain a good surrounding environment for ventilation during heating.
- Do not insert any wire or metal objects into the air inlet or air outlet of the appliance.
- How to take care of the panel
 - a) Do not drop any heavy objects to the panel.
 - b) Do not pour water, acid or any liquid to the panel.
 - c) Do not burn anything with fire on the panel.
 - d) Do not place any hot cookware on top when the appliance is not in use.
 - e) If the surface (panel) is cracked, turn off the appliance immediately to avoid electric shock, and return to nearest IKEA store.
 - f) Some of the cookware may generate a noise during use. Please slightly move the cookware, and the noise may disappear or reduce. If not, please change the cookware.
- Do not place the appliance on carpet, cloth or paper material when the appliance is operating.
- Do not touch the panel while it is hot. The panel is still hot until the residual heat indicator is removed, even if the power is off.

- Do not unplug the appliance by pulling the cable.
- Please turn off the appliance and let cool down before unplug. Please unplug the power cord when the appliance is not going to use for long period of time.
- Keep the cookware away from the appliance after use.

How to avoid damage to the appliance

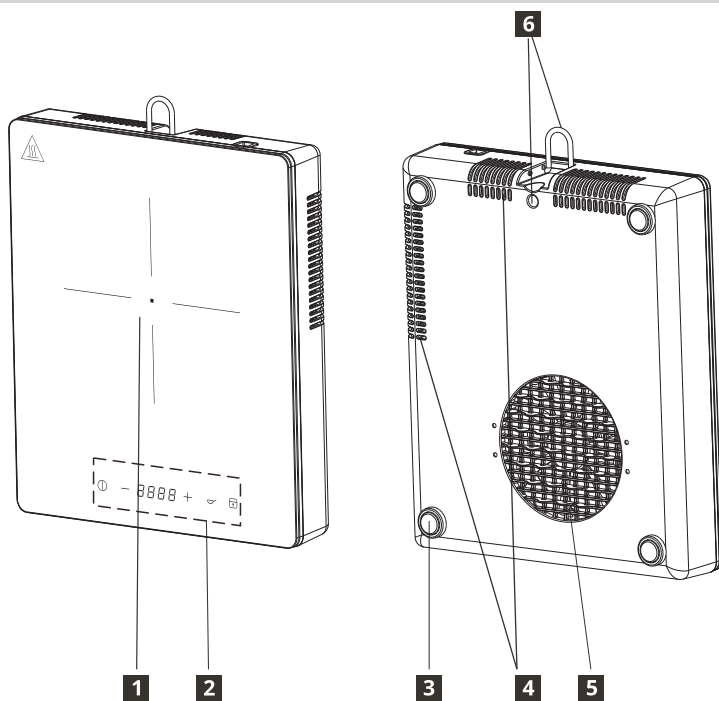
- The glass ceramic can be damaged by objects falling onto it, or knocked by the cookware.
- Cookware made of cast iron, cast aluminum or with damaged bottoms can scratch the glass ceramic if slide on the surface.
- Glass ceramic can be damaged if also dropped on the floor.
- To avoid damaging cookware and glass ceramics, do not allow saucepans or frying pans to boil dry.
- Do not use the cooking zones with empty cookware or without cookware.
- Never line any part of the appliance with aluminium foil. Never place plastic or any other material which may melt in or on the appliance.

⚠ Warning! Keep product connected to power socket after use until the fan and the heat indicator has shut off.

Information on acrylamides

Important! According to the latest scientific knowledge, intensive browning of food, especially in products containing starch, can constitute a health risk due to acrylamides. Therefore, we recommend cooking at the lowest possible temperatures and not browning foods too much.

Product description



1 Heating area

Cooking zone 158mm, 1400W

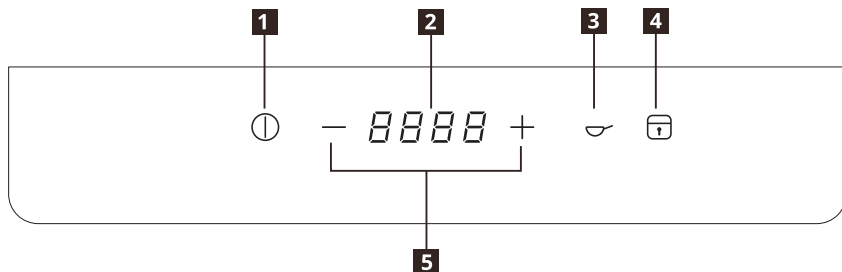
2 Control panel

3 Silicone feet

4 Air outlet

5 Air inlet

6 Hook hanger



Control panel layout

- 1** On/Off
- 2** Power level display
- 3** Fry function
- 4** Lock/Child lock
- 5** Power level setting -/+

Touch Control sensor fields and displays

You operate the hob by touching sensor fields. Displays and acoustic signals (short beep) confirm the selection of a function.

Power Level	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Power	100W	300W	500W	700W	900W	1100W	1200W	1300W	1400W


Indicators

Pot incorrectly positioned or missing


This symbol appears if the pot is not suitable for induction cooking, is not positioned correctly or is not of an appropriate size for the cooking zone selected. If no pot is detected within 30 seconds of making the selection, the cooking zone switches off.

Residual heat

If display shows "H", the cooking zone is still hot. When the cooking zone cools down, the display goes off.

Warning! Risk of burns from residual heat! After you switch the appliance off, the cooking zones need some time to cool down. Look at the residual heat indicator .

Use residual heat for melting and keeping food warm.

Don't disconnect the product without waiting for the  to be removed from display.

Daily use



Connecting to socket

- After insert the plug into main supply, the child lock will be activated. Press and hold the Child Lock key for 3 seconds to deactivate.

ON/OFF

- Press the ON/OFF key, the screen will display "00" as in standby mode and the power indicator light will light up. If there is no heat setting selected within 30 seconds, the hob will switch off automatically without pressing the ON/OFF key.

2. Press ON/OFF key during operation, the hob will switch off.



Power level setting

1. Press — or + to control the power level during operation.
2. Press —, the power level will go straight to "1400". Press to decrease the power level from "1400" to "100".
3. Press +, the power level will increase from "100". Press to increase the power level from "100" to "1400".



Fry function

The hob can reach the maximum power output immediately by pressing the fry function key.

1. When the hob is in normal heating mode, press the Fry function key, the indicator will light and display "HI". This means the hob is in fry function and will heat in maximum power level. In the fry function mode, you can not adjust the power level by pressing — or +.
2. When the hob is in fry function mode, press the Fry function key, the indicator will go off and display the previous power level described in W. This means the hob is back to the normal heating mode setting by you.



Lock function

When the cooking zone operate, you can lock the control panel, for example in order to clean the hob. It prevents an accidental change of the power level setting. The hob can still be shut off by the ON/OFF key.

Activate lock

1. Set wanted power level.
2. Press the Lock key for 3 seconds. The function is activated when Lock key indicator is lit up and a sound is given.

Deactivate lock

1. Press the Lock key for 3 seconds. The function is deactivated when the Lock key indicator goes off and a sound is given.
2. The power level will return to the previous setting.

Child lock function

You can also keep control panel locked when the hob is not operating. This function prevents an accidental operation of the appliance.

Activate the child lock

1. Activate the appliance with the ON/OFF key. Do not set any power level.
2. Press the Lock key for 3 seconds. The function is activated when Lock key indicator is lit up and a sound is given.
3. Deactivate the appliance with the ON/OFF key.

Deactivate the child lock

1. Press the Lock key for 3 seconds. The function is deactivated when the Lock key indicator goes off and a sound is given.

Automatic switch off

The function switches the hob off automatically if:


- All cooking zones are switched off.
- YOU do not set the power level after switching on the hob within 30 seconds.
- YOU do not switch a cooking zone off or you do not modify the power level after 2 hours, or if the overheating occurs (e.g. when a pan boils dry).

Cookware guidance

What pots to use

Only use pots and pans with bottom made from ferromagnetic material which are suitable for use with induction hobs:

- cast iron
- enamelled steel
- carbon steel
- stainless steel (although not all)
- aluminium with ferromagnetic coating or ferromagnetic plate

To determine if a pot or pan is suitable, check for the  symbol (usually stamped on the bottom). You can also hold a magnet to the bottom. If it clings to the underside, the cookware will work on an induction hob.

To ensure optimum efficiency, always use pots and pans with a flat bottom that distributes the heat evenly. If the bottom is uneven, this will affect power and heat conduction.

How to use

Minimum diameter of pot/pan base for the different cooking areas

To ensure that the hob functions properly, the pot must cover one or more of the reference points indicated on the surface of the hob, and must be of a suitable minimum diameter.

Always use the cooking zone that best corresponds to the diameter of the bottom of the pan.

Cooking zone	Recommended cookware diameter [mm]
Middle rear cooking zone	120-200

Empty or thin-based pots/pans

Do not use empty or thin-based pots/pans on the hob as it will not be able to monitor the temperature or turn off automatically if the temperature is too high, damaging the pan or the hob surface. If this occurs, do not touch anything and wait for all components to cool down.


If an error message appears, refer to "Troubleshooting".


Hint/tips


Noise during cooking


When a cooking zone is active, it may hum briefly. This is a characteristic of all ceramic glass cooking zones and does not impair the function or life of the appliance. The noise depends on the cookware used. If it causes considerable disturbance, it may help to change the cookware.


Care and cleaning

 **Warning!** Switch the appliance off and let it cool down before disconnecting it.

 **Warning!** Switch the appliance off and let it cool down before you clean it.

 **Warning!** For safety reasons, do not clean the appliance with steam blasters or high-pressure cleaners.








 **Warning!** Sharp objects and abrasive cleaning agents will damage the appliance. Clean the appliance and remove the residues with water and washing up liquid after each use. Remove also the remnants of the cleaning agents!

 Scratches or dark stains on the glass ceramic that cannot be removed do not affect the functioning of the appliance.

Removing the residues and stubborn residues:


- Food containing sugar, plastics, tin foil residues should be removed at once, best tool for cleaning glass surface is a scraper (not included with the appliance). Place a scraper on the glass ceramic surface at an angle and remove residues by sliding the blade over the surface. Wipe the appliance with a damp cloth and a little washing up liquid. Finally, rub the appliance dry using a clean cloth.
- Limescale rings, water rings, fat splashes, shiny metallic discolorations should be removed after the appliance has cooled down using cleaner for glass ceramic or stainless steel.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
The appliance does not operate.	Power shortage or power short circuit in the power source of your home.	
	Power connection to socket not performed properly.	Overlook the power supply to hob for correct connection.
	More than 10 seconds have passed since the appliance was switched on.	Switch the appliance on again.
	Child lock is switched on.	Deactivate Child lock. (See the section "Child safety device").
	Several sensor fields were touched at the same time.	Only touch one sensor field.
Appliance stops operating. Error indication: 	The cookware is not suitable for induction.	Change to a cookware suitable for induction.
	No cookware on cooking zone or cookware diameter is less than 120mm.	Place cookware on the cooking zone.
Appliance stops operating. Error indication: 	The cookware is empty (dry-boiling) or cooking temperature is too high.	Turn off the appliance and restart after 5 minutes. If E2 persists, please contact nearest IKEA store.
	The air inlet and outlet is being blocked.	
	Surrounding temperature is too high.	
Appliance stops operating. Error indication: 	The main power supply is over AC 150V.	Change to product suitable power supply.
Appliance stops operating. Error indication: 	The main power supply is lower than AC 80V.	Change to product suitable power supply.
Appliance stops operating. Error indication: 	The temperature sensor of the appliance is not working.	Please contact nearest IKEA store.
Appliance stops operating. Error indication: 	The cookware is empty (dry-boiling) or cooking temperature is too high.	Let appliance cool down and prevent dry-boiling.
Appliance stops operating. Error indication: 	Internal exception	Turn off the appliance and restart after 5 minutes. If E0 persists, please contact nearest IKEA store.

Error code shows when the hob is powered on and error is detected. E and numbers are displayed intermittently (1 second).

If there is a fault, try to resolve it by following the troubleshooting guidelines. If the problem cannot be resolved, contact your nearest IKEA store.


 If you operated the appliance wrongly, dealer may not take place free of charge, even during the warranty period.


Technical data

Rated Power	1400W
Rated Voltage	110V~
Rated Frequency	60Hz
Depth	324mm
Width	269mm
Height	63.5mm
Net Weight	2.7kg

Environmental concerns


Disposal of household appliances

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

 **Warning!** Do these steps to dispose the appliance:

- Pull the mains plug out of the mains socket.
- Cut off the mains cable and discard it.

Disposal of packaging materials

The materials with the symbol  are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection container to recycle it.

Energy saving

- If possible, always place lids on the pans.
- Place cookware on the cooking zone before you switch it on.
- The bottom of the cookware should be as thick and flat as possible

設備名稱：TILLREDA攜帶式電磁爐 Equipment name		型號（型式）：TILLREDA 904.935.21 Type designation (Type)				
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
Enclosure	○	○	○	○	○	○
PCBA	—	○	○	○	○	○
Induction wire module, fan	○	○	○	○	○	○
Power cord, wire	○	○	○	○	○	○
Plug pin	—	○	○	○	○	○
Assembly parts	○	○	○	○	○	○

備考1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 1: “○” indicates that the percentage content of the restricted substances does not exceed the percentage of reference value of presences.

備考2. “—” 係指該項限用物質為排除項目。
Note 2: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

IKEA Warranty

How long is the IKEA Warranty valid?

This warranty is valid for two (2) years from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under warranty, this will not extend the warranty period for the appliance.

Who will execute the service?

Contact nearest IKEA store.

What does this warranty cover?

The warranty covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This warranty applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this warranty?" Within the warranty period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this warranty. If considered covered, IKEA will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this warranty?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or Water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.

- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible colour differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non- domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this warranty, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

How country law applies

The IKEA warranty gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity

This warranty is valid only in the country where the product has been purchased; the services will be provided in the framework of the warranty conditions.

An obligation to carry out services in the framework of the warranty exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the warranty claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA to:

- make a service request under this warranty;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

How to reach us if you need our service

The IKEA after sales customer service centre will assist you on the phone with basic trouble shooting for your appliance at the time of service call request. Please see the IKEA catalogue or visit www.ikea.com to find your local store phone number and opening time.

In order to provide you a quicker service, please also always refer to the IKEA article number (8 digit code) placed on the rating plate of your appliance.

SAVE THE SALES RECEIPT!

It is your proof of purchase and required for the warranty to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

目錄

安全須知	17	保養及清潔	24
安全資訊	19	故障排除	25
產品說明	21	技術數據	26
指示燈	22	環境問題	26
日常使用	22	宜家家居品質保證	27
廚具指南	24		

安全須知

- ① 為確保你的安全及正確使用本電器，安裝及使用前，請仔細閱讀本說明書。請將說明書與本電器一起保管，在搬動或出售電器時亦然。使用者必須完全了解本電器的運作及安全特性。

正確使用方法

- 請勿讓本電器在運作期間無人看管。
- 本電器僅供家居使用。
- 本電器僅供室內使用。
- 請勿將本電器當作工作台使用或在其表面擺放物品。
- 請勿在本電器上或附近放置或存放易燃液體、高易燃物品或可燃性物體（如膠膜、塑膠、鋁）。
- 在附近的插座連接電器時，請小心留意。請勿讓電線接觸或勾到本電器或帶熱的廚具。
- 請勿自行維修，以免造成人身傷害及電器損壞。請聯絡就近的宜家家居分店。

兒童及弱勢人士的安全

- 8歲或以上兒童，以及身體、感官或心智弱能人士，或缺乏經驗及知識人士，需在了解相關風險，並得到監督或指引有關安全使用方法之下，方可使用本電器。
- 將所有包裝遠離兒童，以免有窒息的危險。
- 操作期間或不用時，讓兒童遠離本電器。
- 8歲以下兒童在沒有監管之下應遠離本電器。
- 請勿讓兒童把玩本電器。請勿讓兒童在沒有監督之下清潔及維護本電器。

⚠ 警告！請啟用兒童安全鎖，以免兒童和寵物意外開啟本電器。

一般安全守則

- 請確保本電器外殼或內部結構的通風口暢通。
- 請勿在餘溫提示燈仍亮時觸摸面板，以免受傷。
- 請勿將任何物品插入運作中的電磁爐，以防觸電。
- 請勿將電線纏繞在頸部，以防有窒息的危險。
- 請勿使用蒸氣清潔機清潔電磁爐。
- 請勿將刀、叉、湯匙及蓋子等金屬物品放上電磁爐表面，以免受熱。
- 使用後，利用控制面板關閉電磁爐元件，請勿依賴鍋具檢測器。
- 請勿使用外部計時器或獨立遙控系統操作本電器。
- 小心避免碰觸到加熱元件。
- 電線如有損壞，請由製造商、其授權服務中心或具類似資格的專業人士更換，以免發生危險。請聯絡附近的宜家家居分店。

⚠ 警告：如果表面破裂，請關閉本電器，以免觸電。請聯絡附近的宜家家居分店。

⚠ 警告：本電器及其可接觸部件在使用期間會變熱。

⚠ 警告：在電磁爐烹調含脂肪或油脂的食物時無人看管，可能會有火災的危險。切勿以水滅火，應關閉電器，然後用蓋子或防火毯等蓋上火種。



注意，熱表面

安全資訊

安裝

- 任何因不遵從以下守則而造成的人身及寵物傷害或財產損失，製造商概不負責。

注意！安裝時，請參閱安全須知。

警告！安裝過程必須按照其使用國家的現行法律、條例、指令及標準（電氣安全規則及規例、妥善回收規例等）！

- 避免將本電器安裝在門側及窗下，以免門窗打開時，電磁爐上帶熱的廚具被撞跌。
- 請確保電器沒有在運送期間損壞。請勿連接損壞的電器。
- 切勿安裝在運送期間損壞的電器。
- 請勿將電磁爐連接到延長線，亦請勿把電磁爐與電線橫跨工作範圍。
- 請勿更改規格或改造本產品，以免有受傷或電器損壞的危險。

警告！請小心遵守電源連接的說明。

電源連接

- 連接前，請檢查本電器標籤上的額定電壓，與可用的電源電壓是否一致。同時，檢查電器的額定功率，並確保家中的電力裝置與電器的額定功率相符（請參閱技術數據章節）。

- 功率標籤位於電磁爐外殼的底部。

警告！電流可引致受傷。

- 連接鬆脫及不適當的插頭及插座，可導致終端過熱。

使用前：

使用前，請注意以下說明。

- 請使用標準的主電源插座，並定期檢查插座，以防有任何損壞。
- 請勿自行或讓任何非合資格人士打開本電器。請由服務代理商或具同等資格的技術人員修理本電器。
- 請檢查電線及插頭。電線或插頭如有損壞，請勿使用本電器。請勿以濕手拔出插頭。
- 請勿使用延長電線，請只使用主電源插座。
- 如果長時間沒有使用電器，請先開啟電器，讓電子組件穩定10分鐘。然後，你可以開始操作電器。
- 請勿在靠近水、火或潮濕的地方使用本電器。本電器僅供室內家居使用。
- 第一次使用前，請拆除本電器的所有包裝、標貼和膠膜。

- 每次使用後，請利用控制面板關閉烹飪區，切勿依賴鍋具檢測器。
- 小心灼傷！請勿將金屬物品，如刀、叉、湯匙及鍋蓋放上烹飪區，以免物品過熱。

警告！小心火災！過熱的油脂會點燃得很快。

警告！裝有心臟起搏器的人士在開啟電磁爐的烹飪區後，應確保上身與其保持至少 30 cm 距離。

警告！請勿以濕手操作電磁爐，並保持控制面板表面乾燥。控制面板按鈕如有過量水份，有可能會無法再次運作。

警告！如果表面有裂紋，請關掉電磁爐，以免觸電。

使用期間及使用後：


請注意以下守則，以防起火及意外發生。

- 請只將本電器置於平坦堅固的表面。
- 應監管兒童，確保他們不會把玩本電器。
- 電器運作期間，請勿將以下物品放上面板。
 - 不銹鋼
 - 鐵
 - 鑄鐵
 - 鋁
 - 鍋蓋及陶瓷
 - 刀、叉或湯匙
 - 由鐵、不銹鋼、鑄鐵或鋁製成的碟
 - 空的廚具
- 在電磁爐上加熱廚具時，請勿拿起或移動電磁爐。
- 加熱期間，請確保周邊環境空氣流通。
- 請勿將任何金屬絲或金屬物品插入電器的進風口或出風口。
- 如何保養面板
 - 請勿將任何重物置於面板上。
 - 請勿將水、酸液或任何液體倒在面板上。
 - 請勿在面板上點燃任何物品。
 - 不使用本電器時，請勿將任何帶熱的廚具置於表面。
 - 如果表面（面板）破裂，請立即關閉電器以避免觸電，然後將電器退回就近的宜家家居分店。
 - 部分廚具會在使用期間發出聲響。請稍微移動廚具，聲響有可能會因此而消失或減輕。如果沒有，請更換廚具。

- 電器運作期間，請勿將電器放上地毯、布或紙質材料。
- 請勿觸碰帶熱的面板。即使關閉電源，面板直至餘溫提示燈消失為止仍會很熱。
- 拔出電器插頭時，請勿拉扯電線。
- 請先關閉電器並讓其冷卻，然後才拔出插頭。長時間不使用電器時，請拔下電源線。
- 使用後，將廚具遠離電器。

如何避免電磁爐損壞

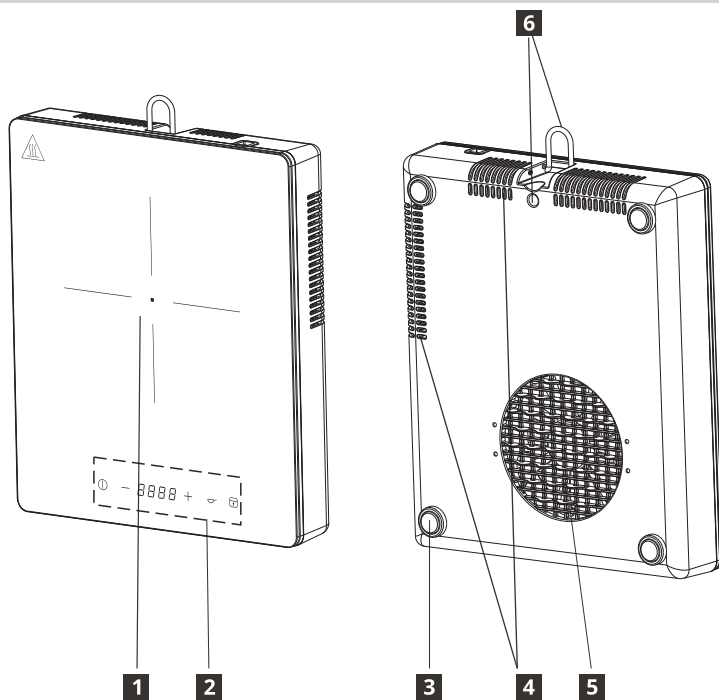
- 玻璃陶瓷可因跌在表面的物品或被廚具碰撞而損壞。
- 以鑄鐵、鑄鋁製成或底部受損的廚具如在玻璃陶瓷表面滑動，可能會劃損玻璃陶瓷。
- 玻璃陶瓷亦會因掉在地上而損壞。
- 為免廚具及玻璃陶瓷損壞，請勿讓平底鍋或平底鑊燒乾。
- 廚具為空或沒有廚具時，請勿使用烹飪區。
- 請勿以錫紙覆蓋電磁爐的任何地方。請勿將塑膠或任何其他可燃性物品置於電磁爐之上。

 **警告！** 使用後請讓產品與電源插座保持連接，直至風扇及餘溫提示燈關閉為止。

關於丙烯酰胺的資訊

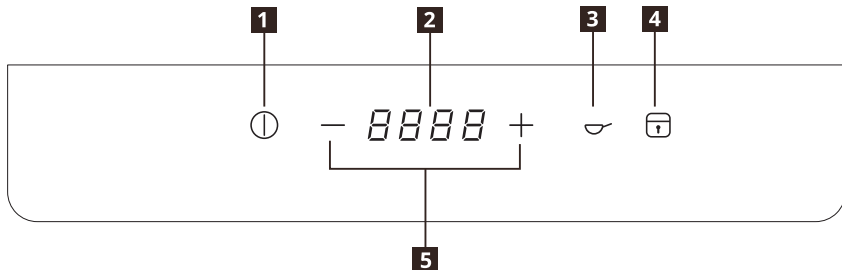
重要！ 根據最新科學知識，食物嚴重燒焦，尤其是含澱粉的食物，所產生的丙烯酰胺會危害健康。因此，我們建議盡可能以低溫烹飪，避免食物燒焦。

產品說明



- 1** 加熱區域
烹飪區 158mm，1400W
- 2** 控制面板
- 3** 矽膠腳墊

- 4** 出風口
- 5** 進風口
- 6** 鉤掛



控制面板配置

- 1** 開 / 關
- 2** 火力顯示
- 3** 油炸功能
- 4** 鎖定 / 兒童安全鎖
- 5** 火力設定 -/+

輕觸式按鈕感應區及顯示燈

電磁爐以輕觸式按鈕操作。顯示燈及聲音提示（短的嗶聲）用作確認所選的功能。

火力	1	2	3	4	5	6	7	8	9
功率	100W	300W	500W	700W	900W	1100W	1200W	1300W	1400W

指示燈

U 鍋具位置不正確或沒有鍋具

如果鍋具不適用於電磁爐烹調、位置不正確或尺寸不適合所選烹飪區，則會出現此符號。如果在選擇後 30 秒內未檢測到鍋具，烹飪區將會關閉。

H 餘熱

如果顯示燈顯示「H」，則代表烹飪區仍然很熱。烹飪區冷卻後，顯示燈會熄滅。

⚠ 警告！小心因餘熱而燒傷！
關閉電磁爐後，烹飪區需要時間冷卻。請看餘溫提示燈 **H**。

可利用餘熱來溶解食物，並為食物保溫。
H 提示消失前，請勿切斷產品電源。

日常使用



連接插座

1. 將插頭插入主電源後，兒童安全鎖會即時啟用。長按兒童安全鎖按鈕 3 秒，以停用此功能。

開/關

1. 按開/關按鈕，顯示器會出現代表待機模式的「00」，而電源指示燈會亮起。如果沒有在 30 秒內選擇加熱設定，即使沒有再按開/關鍵，電磁爐亦將自動關閉。
2. 操作期間按開/關按鈕，可關閉電磁爐。



火力設定

1. 在操作期間，按 **-** 或 **+** 來控制火力。
2. 如按 **-**，火力將直接達到「1400」。再按下可將火力從「1400」降低至「100」。
3. 如按 **+**，火力將從「100」增加。再按下可將火力從「100」提升至「1400」。



油炸功能

按油炸功能鍵，電磁爐可立即達到最大功率輸出。

1. 電磁爐處於正常加熱模式時，按油炸功能鍵，指示燈將亮起並顯示「HI」。這代表電磁爐處於油炸功能，並將以最大火力加熱。油炸功能模式無法通過按 **-** 或 **+** 來調節火力。
2. 電磁爐處於油炸功能模式時，按油炸功能鍵，指示燈將熄滅，並以 W 顯示之前的火力，代表電磁爐返回正常加熱模式設定。



鎖定功能

烹飪區運作期間，你可以鎖定控制面板，以便清潔電磁爐等。這可以防止意外更改火力設定。電磁爐仍可通過開/關按鈕關閉。

啟用鎖定功能

1. 設定所需的火力。
2. 長按鎖定鍵 3 秒。啟用功能後，鎖定鍵指示燈會亮起並發出聲音。

停用鎖定功能

1. 長按鎖定鍵 3 秒。停用功能後，鎖定鍵指示燈會熄滅並發出聲音。
2. 火力將返回之前的設定。

兒童安全鎖功能

你也可以在電磁爐沒有運作時鎖定控制面板。此功能可防止意外操作電磁爐。

啟用兒童安全鎖

1. 以開/關按鈕開啟電磁爐。請勿設定任何火力。
2. 長按鎖定鍵 3 秒。啟用功能後，鎖定鍵指示燈會亮起並發出聲音。
3. 使用開/關按鈕停用電磁爐。

停用兒童安全鎖

1. 長按鎖定鍵 3 秒。停用功能後，鎖定鍵指示燈會熄滅並發出聲音。

自動關閉

此功能會令電磁爐在以下情況自動關閉：


- 所有烹飪區均為關閉。
- 沒有在開啟電磁爐後 30 秒內設定火力。
- 沒有關閉烹飪區，或 2 小時後沒有更改火力，或發生過熱（例如鍋具燒乾時）。

廚具指南

使用什麼鍋具

使用的鍋具及平底鑊的底部須由適用於電磁爐的鐵磁材料製成：

- 鑄鐵
- 搪瓷鋼
- 磁鋼
- 不銹鋼（但不是全部均適用）
- 帶有鐵磁塗層的鋁或鐵磁板

要確定鍋具及平底鑊是否合適，可檢查  符號（通常印在底部）。你亦可以將磁石固定在底部。如果磁石吸附在下面，廚具則適用於電磁爐。

為達到最佳效果，務必使用底部平坦的鍋具及平底鑊，令熱量均勻分佈。底部不平會影響火力及熱傳導。

使用方法

適用於不同烹飪區域的鍋底最小直徑

為確保電磁爐運作正常，鍋具必須覆蓋電磁爐表面所示的一個或多個參考點，並必須符合相應的最小直徑。

務必使用與鍋底直徑最匹配的烹飪區。

烹飪區	建議廚具直徑 [mm]
中後烹飪區	120-200

空鍋或薄底的鍋具/平底鍋

請勿在電磁爐使用空鍋或薄底的鍋具/平底鍋。如果溫度過高，電磁爐將無法監控溫度或自動關閉，損壞鍋具或電磁爐表面。如果發生這種情況，請勿觸碰任何東西，並等待所有組件冷卻。

如果出現錯誤提示，請參閱「故障排除」。

提示


烹飪時發出噪音


烹飪區在運作期間，可能會發出短暫的嗡嗡聲。這是所有陶瓷玻璃烹飪區的特徵，不會影響電器功能或壽命。噪音視乎所使用的廚具。如果噪音造成嚴重煩擾，更換廚具可能會有所幫助。


保養及清潔

 **警告！**請先關閉電磁爐，並待其冷卻後才切斷電源。

 **警告！**請先關閉電磁爐，並待其冷卻後才清潔。

 **警告！**為安全起見，請勿以蒸氣清洗機或高壓清洗機清潔電磁爐。

 **警告！**尖銳物品及磨損性清潔劑會損壞電磁爐。每次使用後，請以清水及清潔劑清潔產品，並清除殘留物。也請清除清潔劑的殘漬！

 **i** 玻璃陶瓷上不能去除的劃痕或深色污漬，並不影響電磁爐的功能。

清除殘留物及頑固污漬：


- 請及時清除含糖的食物、塑膠、錫箔殘留物，建議利用刮刀清潔玻璃表面（並不附送）。將刮刀以一定角度放在玻璃陶瓷表面，並在表面滑動刀片，去除殘留物。用濕布及少許清潔劑擦拭電磁爐。最後，用乾淨的布把電磁爐抹乾。
- 水垢、水圈、油漬、金屬變色需在電磁爐冷卻後，以玻璃陶瓷或不銹鋼專用的清潔劑清除。

故障排除

問題	可能的原因	解決方法
電磁爐無法運作。	電源不足或家中電源出現短路。	
	與插座的電源連接不正確。	檢查電磁爐的電源供應，確保連接正確。
	開啟電磁爐後已經超過 10 秒。	請重新開啟電磁爐。
	已開啟兒童安全鎖。	停用兒童安全鎖。 (請參閱「兒童安全裝置」部分)。
	數個輕觸式按鈕被同時按下。	每次只能按一個輕觸式按鈕。
電器停止運作。 錯誤提示：  → 	廚具不適用於電磁爐。	轉用其他適合在電磁爐使用的廚具。
	烹飪區上沒有廚具或廚具直徑小於 120mm。	將廚具放上烹飪區。
電器停止運作。 錯誤提示： 	廚具為空 (乾燒) 或烹調溫度過高。	關閉電器，然後在 5 分鐘後重新開啟。 如果 E2 仍然存在，請聯絡附近的宜家家居分店。
	進風口及出風口被阻塞。	
	周邊溫度過高。	
電器停止運作。 錯誤提示： 	主電源高於 AC 150V。	轉用與產品相符的電源。
電器停止運作。 錯誤提示： 	主電源低於 AC 80V。	轉用與產品相符的電源。
電器停止運作。 錯誤提示： 	電磁爐的溫度感應器未能正常運作。	請聯絡附近的宜家家居分店。
電器停止運作。 錯誤提示： 	廚具為空 (乾燒) 或烹調溫度過高。	讓電磁爐冷卻並防止燒乾。
電器停止運作。 錯誤提示： 	內部異常	關閉電器，然後在 5 分鐘後重新開啟。 如果 E0 仍然存在，請聯絡附近的宜家家居分店。

錯誤代碼會在電磁爐開啟並檢測到錯誤時顯示。間歇顯示 E 及數字 (1 秒)。

如果發生故障，請按照故障排除指南嘗試解決。如果無法解決問題，請聯絡附近的宜家家居分店。


 如果故障因錯誤操作電磁爐而起，即使仍在保證有效期，經銷商亦可能會拒絕提供免費服務。

技術數據

額定功率	1400W
額定電壓	110V~
額定頻率	60Hz
深度	324mm
寬度	269mm
高度	63.5mm
淨重	2.7kg

環境問題

棄置家用電器

產品或其包裝上的  符號表示該產品不能當作家居垃圾處理。請將產品帶往適當的電器及電子器材回收站。通過正確棄置本產品，將有效防止本來因棄置產品不當，而對環境及人類健康造成的潛在負面影響。欲知更多有關回收本產品的詳細資訊，請聯絡本地市政府、家庭垃圾處理服務機構或你購買產品的分店。

 **警告！**請依從以下步驟棄置電器：

- 從電源插座拔出電源插頭。
- 切斷電線，並將其丟棄。

棄置包裝材料

附有  符號的材料都可回收利用。將包裝棄置在合適的收集容器，以供回收。

節約能源

- 請盡可能為平底鍋蓋上鍋蓋。
- 開啟前，請先將廚具放上烹飪區。
- 廚具底部須盡量厚而平坦。

設備名稱：TILLREDA攜帶式電磁爐 Equipment name		型號（型式）：TILLREDA 904.935.21 Type designation (Type)				
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外殼	○	○	○	○	○	○
電路板	—	○	○	○	○	○
電磁圈、風扇	○	○	○	○	○	○
線材	○	○	○	○	○	○
插頭端子	—	○	○	○	○	○
組裝零件	○	○	○	○	○	○
備考1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 1: “○” indicates that the percentage content of the restricted substances does not exceed the percentage of reference value of presences.						
備考2. “—” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 2: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

宜家家居品質保證

宜家家居品質保證的有效期有多長？

品質保證有效期為由顧客購買該產品的日期起兩(2)年。你需要出示收據正本作為購買證明，方可享用產品品質保證。接受品質保證提供的服務，並不會延長產品的品質保證有效期。

誰會提供此項服務？

請聯絡附近的宜家家居分店。

產品品質保證涵蓋什麼？

產品品質保證涵蓋電器因製造缺陷，或在宜家家居購買時已有的材料缺陷而引起的故障。產品品質保證僅適用於家居使用的產品。例外情況請參看「產品品質保證不涵蓋什麼？」如果電器可以修理，並毋需特別費用，保證有效期內修補故障所需的費用，如修理、部件、人工及運送的費用均為免費。更換掉的部件將成為宜家家居財產。

宜家家居會怎樣修理故障產品？

宜家家居會檢查產品，並自行決定該故障是否屬於產品品質保證範圍之內。如果屬於產品品質保證範圍，宜家家居隨後會自行決定去修理有缺陷的產品，還是以相同或類似的產品代替。

產品品質保證不涵蓋什麼？

- 正常磨損。
- 故意或過失造成的損壞，因不遵守操作說明、不正確安裝或連接到錯誤電壓而導致的損壞，因化學或電化學反應、生鏽、腐蝕或水害造成的損壞，包括但不限於因食水供應中含過量石灰而引起的損壞，以及因不正常環境條件下造成的損壞。
- 包括電池及燈泡的消耗品零件。
- 不影響電器正常使用，非功能性及用作裝飾的部件，包括任何劃痕及可能的色差。
- 因異物或物質，以及清潔或疏通過濾器、排水系統或洗滌劑抽屜而意外造成的損壞。
- 以下部件的損壞：玻璃陶瓷、配件、碗碟及餐具籃、進水管及排水管、密封墊、燈飾及燈罩、顯示器、把手、外殼及外殼的部件。如果以上損壞可以證明是由生產缺陷而造成，則為例外。
- 並非由指定服務提供商及/或授權服務合約夥伴維修或使用了非原廠部件。
- 因沒有按照規格或錯誤安裝而需要的維修。
- 於非家居環境使用本電器，亦即將其用作專業用途。

- 運送損壞。如果客戶自行將產品運送到家中或其他地址，並在運送期間發生的任何損壞，宜家家居概不負責。然而，如果是由宜家家居將產品運送到客戶的地址，產品在運送期間發生的任何損壞，將由宜家家居承擔。
- 為宜家家居電器進行初始安裝的費用。然而，如果宜家家居指定的服務供應商或其授權服務夥伴根據本產品品質保證條款維修或更換電器，指定的服務供應商或其授權服務夥伴會在必要時重新安裝已維修的電器或安裝替代的電器。

國家法律如何適用

宜家家居產品品質保證賦予你特定的法律權利，當中涵蓋或超過當地法律要求。然而，上述條件並不限於當地法律內任何形式的消費者權益。

有效地區

此產品品質保證僅於購買產品的國家有效；服務將在品質保證條款的框架下提供。

在產品品質保證框架下提供服務的義務，只適用於符合並根據以下要求安裝的電器：

- 提出產品品質保證要求的所在國家之技術規格；
- 隨附說明書及使用手冊安全須知。

宜家家居電器的售後服務

歡迎就以下事宜與宜家家居聯絡：

- 利用產品品質保證要求維修服務；
- 查詢宜家家居電器的功能。

為確保能為你提供最好的服務，聯絡我們之前請仔細閱讀隨附說明書及/或使用手冊。

如何享用產品品質保證



宜家家居的售後客戶服務中心會透過電話，在你要求時協助你解決基本的電器故障問題。欲知本地分店的電話號碼及辦公時間，可參閱宜家家居目錄或瀏覽 www.ikea.com。

為了能更快解決你的問題，請提供位於電器標籤上的宜家家居產品編號（8 位數字）。

請保留銷售收據！

銷售收據是你的購買證明，你需要在申請產品品質保證時出示收據。銷售收據亦載有你購買的宜家家居電器的名稱，以及其產品編號（8 位數字）。

需要額外協助？

任何電器售後服務以外的疑問，請致電附近的宜家家居分店客戶服務熱線。與我們聯絡之前，建議請先仔細閱讀該電器的說明文件。